



RU ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ
ОРТЕЗ НОГИ

BG РЪКОВОДСТВО
ОРТЕЗА ЗА КРАК И ГЛЕЗЕН

HR KORISNIČKE UPUTE
ORTOZA ZA GLEŽANJ I STOPALO

CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL
ORTÉZA HLEZNA A NOHY

DK BRUGSANVISNING
FOD- OG ANKELORTOSE

EE KASUTUSJUHEND
JALA- JA PAHKLUUORTOOS

IE LÁMHLEABHAR ÚSÁIDEORA
TEANNTÁN COISE AGUS RÚITÍN

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
PĖDOS IR ČIURNOS ŠANARIO ĮTVARIS

NL HANDLEIDING
VOET- EN ENKELORTHOSE

SK POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA
ORTÉZA NOHY A ČLENKA

SI NAVODILA ZA UPORABO
ORTOZE ZA STOPALA IN GLEŽENJ

SE BRUKSANVISNING
FOTLEDSORTOS

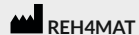
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LÁBFEJ ÉS BOKASZORÍTÓ

IT MANUALE UTENTE
ORTESI PER IL PIEDE E PER LA CAVIGLIA

RO MANUAL DE UTILIZARE
ORTEZA GLEZNA SI PICIOR

SA دليل الاستخدام
يضمن مقوام الكاحل

PROIZVODITEL' / PROIZVODITEL' / PROIZVOĐAČ /
VÝROBCE / FABRIKANT / TOOTJA / DÉANTOIR /
GAMINTOJAS / FABRIKANT / VÝROBCA /
PROIZVAJALEC / TILLVERKARE / GYÁRTÓ /
PRODUTTORE / PRODUCĂTOR:



36-060 Głogów Małopolski
ul. Piaski 47, POLAND

Mailing address
ul. Truskawkowa 17, Widna Góra,
37-500 Jarosław, POLAND
tel. +48 16 621 42 20 wew. 3
tel. +48 16 621 41 35 wew. 3
fax: +48 16 621 42 13

e-mail: biuro@reh4mat.com, export@reh4mat.com
www.reh4mat.com, www.probraces.com



МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ / МЕДИЦИНСКО ИЗДЕЛИЕ /
MEDICINSKI PROIZVOD / ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK /
MEDICINSK VARE / MEDITSINIASEAD / TÁIRGE LEIGHIS /
MEDICINOS PRIEMONĚ / MEDISCH APPARAAT /
ZDRAVOTNÍCKA POMÔCKA / MEDICINSKI PRIPOMOČEK /
MEDICINTEKNISK PRODUKT / EGÉSZSÉGÜGYI TERMÉK /
PRODOTTO MEDICO / DISPOZITIV MEDICAL

UMDNS 17873

Дата последней актуализации / Дата на
обновление на ръководството / Datum zadnje dopune
korisničkih uputa / Datum aktualizace manuálu / Dato
for seneste ajourføring af brugsanvisningen /
Kasutusjuhendi uuendamise kuupäev / Dáta
athbhreithniú an lámhleabhair / Instrukcija atnaujinta /
De laatste datum van de gebruikershandleiding / Dátum
aktualizácie používateľskej príručky / Datum
posodobitve uporabniškega priročnika /
Uppdateringsdatum / Az utasítás frissítésének
dátuma / Data di revisione del manuale / Data
actualizării manualului de utilizare:

11.07.2022

Символ инструкции / Символ на ръководството /
Symbol korisničkih uputa / Symboly uživatelského
manuálu / Sprogudgave / Kasutusjuhendi sümbol /
siombail an lámhleabhair / Instrukcija simbolis /
Symbol van de gebruikershandleiding / Symbol
užívateľskej príručky / Simboli uporabniških navodil /
Symbol / Az utasítás jelzése / Simbolo del manuale /
Simbolul manualului de utilizare:

11/U/L/3

Ортезы Reh4Mat это современные и инновационные изделия, изготовлены очень старательно из материалов самого лучшего качества. Нашей главной целью является удовлетворенность пациентов. Если у Вас возникнут какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с продавцом или непосредственно с работником фирмы Reh4Mat по электронной почте, по адресу: export@reh4mat.com.

ПОКАЗАНИЯ:

Ортез ноги и голенистоного сустава предназначен для уменьшения нестабильности в области голенистоного сустава и стопы, улучшения походки пациента и функциональности всей конечности.

КОНСЕРВАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ:

- Чистку продукта следует проводить систематически, не реже одного раза в месяц или чаще, если необходимо, в соответствии с рекомендациями производителя, обеспечивая ему надлежащее состояние.
- Перед каждым использованием продукт следует тщательно проверять на целостность, отсутствие повреждений, трещин, деформаций, а также на то, что все движущиеся части (если есть) полностью перемещаются и не заедают.
- Если изделие оснащено боковыми шинами, бляшками и их можно легко удалить без помощи инструментов, перед стиркой изделия следует их снять.
- Стирать вручную в теплой воде с мылом в температуре 30°C.
- Использовать после полного высыхания.
- Не мыть и стирать диск, не гладить, не обрабатывать хлоркой, не применять химическую обработку, не отжимать в центрифуге.
- Изделие следует хранить в чистом и сухом помещении.
- Хранить в сухом месте, не подвергать воздействию источников высокой температуры, сушить вдали от источников тепла.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Не использовать изделие без консультации с лечащим врачом или терапевтом.
- Не использовать изделие не подходящего размера. Только правильно подобранный размер в соответствии с таблицей размеров, указанной на упаковке продукта и в информационных материалах производителя, гарантирует эффективность и безопасность.
- Не следует Давать детям и лицам с ограниченным сознанием без присмотра опекуна.
- Особенно следует проконтролировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущения.
- Особенно следует проконтролировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущения. Кожный покров в местах прилегания ортеза должен быть чистым (непосредственно перед использованием ортезом не применять мази, кремы, лекарственные компрессы).
- В случае сопутствующих варикозных заболеваний, воспаления глубоких вен в прошлом, отеков нижних или верхних конечностей, применение ортеза возможно исключительно после консультации и лечащего врача.
- Не следует Использовать изделие не по назначению.
- Не используйте продукт, если он деформирован или поврежден.
- Не следует Принимать попытки самостоятельного отремонттировать изделие. Самостоятельное вмешательство в конструкцию продукта может нанести непоправимый вред здоровью пользователя.
- Не следует Использовать аксессуары, не рекомендованные производителем.
- Не использовать изделие возле открытого огня или на горячей поверхности. Это может серьезно травмировать пользователя и привести к серьезному ущербу для здоровья.
- Одевать ортез на ночь можно только по рекомендации лечащего врача.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- **Внимание!** Настоящая инструкция содержит основные сведения, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации изделия, способа очистки и ухода.
- **Внимание!** Перед использованием изделия пользователь обязан ознакомиться с настоящей инструкцией. Соблюдение данной инструкции обеспечит безопасное применение изделия, а также продлит его срок службы. В случае сомнений следует проконсультироваться с врачом или физиотерапевтом.
- **Внимание!** Применение изделия не согласно указаний в инструкции грозит серьезными осложнениями.
- **Внимание!** Она должна храниться в легко доступном месте.
- **Внимание!** Каждый раз перед использованием изделием, следует проверить его на наличие потерь элементов и швов. В случае повреждения изделия, необходимо прекратить его применение и отправить его на адрес производителя. Только неповрежденное изделие и его правильное использование гарантируют надлежащее функционирование изделия.
- **Внимание!** Производитель несет ответственность только за скрытые дефекты или повреждения, возникшие при правильном использовании в результате производственных дефектов изделия.
- **Внимание!** Производитель несет ответственность за надлежащее функционирование изделия только в том случае, если оно приобретено у официального дистрибьютора или в специализированном магазине.
- **Внимание!** Боль всегда является предостережением. В случае длительных или усиливающихся болевых ощущений, необходимо обратиться к лечащему врачу или реабилитанту.
- **Внимание!** Ортезом может пользоваться исключительно один пациент
- **Внимание!** Ортезом следует пользоваться согласно указаниям врача или реабилитанта.
- Перед первым использованием убедитесь, что размер продукта правильно выбран в соответствии с таблицей размеров. Ортез правильно функционирует при условии выбора соответственного размера. Неправильный подбор размера снижает эффективность терапии, может вызвать дискомфорт и привести к возникновению нежелательных позиций тела во время использования. Ортез Reh4Mat должен подбирать лечащий врач, специализированный продавец или реабилитант.
- Особенно следует проконтролировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущения.
- Кожный покров в местах прилегания ортеза должен быть чистым (непосредственно перед использованием ортезом не применять мази, кремы, лекарственные компрессы). Необходимо систематически проверять состояние кожного покрова; в случае появления каких-либо кожных изменений в местах прилегания ортеза, обязательно обратиться к лечащему врачу.
- Длительное время может привести к ограничению активных и пассивных движений в суставах. Если не противопоказано, рекомендуется несколько раз в сутки выполнять пассивные упражнения. Упражнения подбираются магистром или техником-реабилитантом индивидуально для каждого пациента по назначению лечащего врача.
- В случае сопутствующих варикозных заболеваний, воспаления глубоких вен в прошлом, отеков нижних или верхних конечностей, применение ортеза возможно исключительно после консультации и лечащего врача.
- Перед использованием удалите всю упаковку (бумагу, пластик), отрезаемые вкладыши и картонные бирки.
- Не следует Использовать изделие не по назначению.
- Не следует Использовать изделие неправильного размера.
- Не следует Давать детям и лицам с ограниченным сознанием без присмотра опекуна.
- Не следует Принимать попытки самостоятельного отремонттировать изделие.
- Не следует Самостоятельно вносить какие-либо изменения в конструкцию изделия.
- Не следует Использовать аксессуары, не рекомендованные производителем.

О любом серьезном инциденте, связанном с продуктом, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства в котором проживает пользователь или пациент.
Необходимо следовать СПОСОБУ НОШЕНИЯ, который прилагается к изделию.
Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для загрузки на сайте www.reh4mat.com.

	Подтверждение соответствия продукта основным требованиям норм ЕС.
	Производитель
	Дата производства
	Пожалуйста, прочтите инструкцию перед
	ВНИМАНИЕ
	Бережь от солнечного света
	Относительная влажность при хранении
	Ограничение температуры хранения
	Хранить в сухом месте
	Упаковка пригодна для вторичной переработки.
	Медицинское изделие
	номер партии
	Номер в каталоге
	Упаковка пригодна для вторичной переработки.
	Знак «Польский Капитал» подчеркивает местность происхождения продукта.
	Продукт без химикатов
	Продукт рекомендован специалистами
	Благоприятный для кожи продукт
	Инновационный продукт
	максимальный эффект в минимальном продукте
	Экологический продукт
	Гипоаллергенный продукт
	Прочный продукт
	Продукт быстрого медицинского снабжения

Ortézy jsou perfektní řešení pro efektivní léčbu v případě poranění či jiných stavů. Reh4Mat výrobky jsou oceňovány a doporučovány specialisty (lékaři, fyzioterapeuty) a pacienti. Naše výrobky jsou vyrobeny v Polsku z vysoce kvalitních materiálů. V případě jakýchkoliv dotazů nás neváhejte kontaktovat: export@reh4mat.com.

INDIKACE:

Ortéza hlezna a nohy redukuje instabilitu hlezna a nohy a zlepšuje vzorec chůze a funkcionalitu dolní končetiny.

PĚČE A ÚDRŽBA

- Výrobek má být udržován v čistotě a používán dle doporučení výrobce.
Výrobek čistěte systematicky, nejméně jednou za měsíc nebo častěji, je-li to nezbytné, v souladu s doporučeními výrobce, aby bylo zajištěno udržení výrobku v dobrém stavu.
Pokud výrobek obsahuje postranní dílky nebo peloty, které je možno demontovat bez použití nůžnic, odstraňte je před praním.
Perte v ruce v teplé vodě s mýdlem při teplotě 30°C.
Používejte až po celkovém vyschnutí.
Válecěk neperte, nežehlejte, nebělíte, nečistíte chemicky, nesušte v sušičce.
Udržujte v suchu a čistotě.
Chraňte před vlhkem, extrémní teplotou, slunečním světlem, sušte mimo tepelné zdroje.

KONTRAINDIKACE

- Výrobek používejte pouze podle doporučení lékaře či fyzioterapeuta.
Nepoužívejte výrobek nesprávné velikosti. Pouze správně zvolená velikost, shodná s tabulkou velikostí, dostupnou na obalu výrobku a v informačních materiálech výrobce, zaručuje efektivitu a bezpečnost.
Nepoužívejte výrobek u osob a dětí s mentálními poruchami bez dozoru operatovníka.
Nepoužívejte výrobek u pacientů s poruchami povrchového a hlubokého čítí bez dozoru operatovníka.
Neaplikujte výrobek na neočištěnou pokožku. Kontrolujte stav pokožky. V případě výskytu kožních lézí je nezbytné kontaktovat lékaře.
V případě varikozních žil, hluboké žilní trombozy či otoku je používání ortézy povoleno pouze po konsultaci s lékařem.
Nepoužívejte výrobek způsobem, pro který není určený.
Nepoužívejte výrobek v případě jeho poškození nebo tvarové deformace.
Nepokoušejte se tento výrobek sami opravovat.
Neodborné zásahy do konstrukce výrobku mohou mít za následek trvalé poškození zdraví uživatele.
Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů. To by mohlo mít za následek vážné poranění uživatele a vážné poškození zdraví.
Používání ortézy v noci je možné pouze po předchozí konzultaci s lékařem nebo terapeutem.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Pozor! Tento manuál obsahuje základní informace nezbytné pro správné a bezpečné používání výrobku, údržbu a čištění.
Pozor! Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento manuál. Následující pokyny obsažené v manuálu poskytují bezpečnost a efektivitu výrobku. Pokud máte nějaké dotazy, prosíme, konzultujte vašeho poskytovatele zdravotních služeb.
Pozor! Používání výrobku neshodně s tímto manuálem může mít za následek vážné komplikace.
Pozor! Tento manuál si pečlivě uschovávejte.
Pozor! Před každým použitím zkontrolujte stav výrobku. Pokud je výrobek poškozen, přerušete jeho používání a kontaktujte výrobce. Pouze nepoškozené výrobky a správné používání zaručují správné a bezpečné fungování.
Pozor! Výrobce odpovídá pouze za skryté vady nebo poškození vzniklá během pravidelného používání v důsledku výrobní vady.
Pozor! Výrobce odpovídá za správné fungování výrobku a jeho bezpečnost pouze v případě zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce.
Pozor! Bolest je vždy varujícím příznakem. Pokud bolest přetrvává nebo se zvyšuje, je doporučeno konzultovat vašeho lékaře nebo fyzioterapeuta.
Pozor! Použití pouze pro jednoho pacienta.
Pozor! Výrobek by měl být používán shodně s doporučením lékaře nebo fyzioterapeuta.
Před prvním použitím zkontrolujte velikost výrobku. Pouze správná velikost zaručuje bezpečnost a efektivitu. Špatná velikost výrobku snižuje efekt léčby, může způsobit dyskomfort a špatné postavení. Výrobek musí být vybrán ošetřujícím lékařem, specializovaným prodejcem nebo fyzioterapeutem.
Nepoužívejte výrobek u osob a dětí s mentálními poruchami bez dozoru operatovníka.
Neaplikujte výrobek na neočištěnou pokožku. Kontrolujte stav pokožky. V případě výskytu kožních lézí je nezbytné kontaktovat lékaře.
V případě varikozních žil, hluboké žilní trombozy či otoku je používání ortézy povoleno pouze po konsultaci s lékařem.
Před použitím odstraňte obal a příslušenství jako papíry, krabice nebo nálepky.
Nepoužívejte výrobek způsobem, pro který není určený.
Nepoužívejte výrobek nesprávné velikosti.
Nepoužívejte výrobek u osob a dětí s mentálními poruchami bez dozoru operatovníka.
Nepoužívejte výrobek v případě jeho poškození nebo tvarové deformace.
Nepokoušejte se tento výrobek sami opravovat.
Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.

Vážné přihody spojené s výrobkem musí být nahlášený výrobci a kompetentním autoritám ve vaší zemi.
Prosíme postupujte podle INSTRUKČÍ dodaných s výrobkem.
Seznam dostupných náhradních dílů pro vybrané výrobky naleznete na www.reh4mat.com.

Prohlášení, že výrobek splňuje základní požadavky.
Výrobce.
Datum výroby.
Prosíme před použitím si přečtete pokyny v manuálu.

Pozor!
Chraňte před sluncem.

Relativní vlhkost při skladování.
Limitovaná teplota při skladování.

Skladujte v suchu.
Obal je recyklovatelný.
Zdravotnický prostředek

Číslo šarže
Katalogové číslo

Obal by měl být hozen do koše
Symbol polského hlavního města zdůrazňuje lokalitu

Výrobek bez chemikálii
Doporučeno specialisty.

Přátelské k pokožce
Inovativní výrobek

Minimální přístroj, maximální efekt
Ekologicky šetrný výrobek

Hypoalergenní výrobek
Odolný výrobek

ER výrobek



Varer af mærket Reh4Mat er moderne og innovative produkter, som er fremstillet med passende omhu af materialer af højeste kvalitet. Vores hovedformål er at skabe meget tilfredse patienter. I tilfælde af spørgsmål opfordrer vi til at kontakte forhandleren el. direkte medarbejderen i Reh4Mat pr. e-mail: export@reh4mat.com.

VARENS TILSIGTEDE FORMÅL:

Fod- og ankelortose har til opgave at mindske ustabiliteten i ankelleddet og foden samt forbedre patientens gangmønster og funktionen af hele benet.

VEDLIGEHALDELSE OG OPBEVARING

- Varen skal holdes perfekt ren og bruges efter anvisningerne fra fabrikanten, som er anført i nærværende brugsanvisning.
Produktet skal rengøres regelmæssigt, mindst én gang om måneden el. oftere, hvis det bliver nødvendigt, efter anvisningerne fra Fabrikanten, så det holdes i god stand.
Hvis varen indeholder skinner el. beskyttelsessplinter, som let kan afmonteres, skal disse dele afmonteres inden vask påbegyndes.
Håndvaskes i lukket vand tilsat sæbe ved en temperatur på 30°C.
Skal skylles grundigt. Betrækket skal være helt tørt for det kan tages i brug igen.
Må ikke stryges, klorbehandles, renses el. tørres i en tørretumbler.
KVaren skal opbevares et rent og tørt sted. eep it in a dry and clean zone.
Beskyttes mod fugt, må ikke udsættes for ekstreme temperaturer, tørres væk fra varmekilder.

KONTRAINDIKATIONER:

- For at kunne bruge varen, skal du først rådføre dig med din behandelende læge el. terapeut.
Varen må ikke bruges i forkeret størrelse. Dens effektivitet og sikkerhed kan kun garanteres, hvis den vælges i en passende størrelse, der fremgår af størrelses Tabellen, som er anført på emballagen og informationsmateriale fra fabrikanten.
Børn, personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptive sans må ikke bruge varen uden opsyn.
Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
Varen må ikke bruges af personer med hudlæsioner, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og åreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandelende læge el. terapeut.
Varen må ikke bruges på en måde, der strider imod formålet hermed.
Do not use the product in case of damage or shape's deformation.
Du må ikke selv forsøge at reparere varen el. foretage nogen som helst uautoriserede ændringer heri. Uautoriseret modificering af varens konstruktion kan medføre en varig sundhedsskade hos brugeren.
Det er ikke tilladt at anvende tilbehør og løsninger, der fratrages af fabrikanten.
Varen må ikke bruges i nærheden af åben lid el. på en varm overflade. Det kan medføre alvorlige kvæstelser og udgøre en alvorlig sundhedsfare.
Ortosen kan kun bruges om natten, hvis den behandelende læge har anvist dette.

SIKKERHEDSREGLER

- Bemærk! Nærværende brugsanvisning indeholder de grundlæggende oplysninger, som er nødvendige for at bruge varen korrekt og sikkerhedsmæssigt forsvarligt, samt vedligeholdelses- og rengøringsanvisninger.
Bemærk! Inden varen tages i brug, skal nærværende brugsanvisning læses nøje igennem. Overholdelse af anvisningerne om nærværende brugsanvisning garanterer sikker brug af varen og forlænger dens anvendelsesperiode. Rådfør dig med din læge el. fysioterapeut i tvivlstilfælde.
Bemærk! Anvendelse af varen i strid med anvisningerne, som er indeholdt i denne brugsanvisning, kan medføre alvorlige komplikationer.
Bemærk! Nærværende brugsanvisning skal opbevares let tilgængeligt.
Bemærk! Før hver anvendelse skal varen kontrolleres for eventuelle synlige skader, revner, løse sømme, deformationer el. andre fejl, som kan udgøre en fare for brugeren under driften. Du skal straks holde op med at bruge varen og kontakte fabrikanten, hvis du har konstateret nogen som helst skader herpå. Varens fejlfrie funktion kan kun garanteres, hvis den er intakt og anvendes korrekt.
Bemærk! Fabrikanten har kun ansvaret for de skjulte fejl el. skader opstået ved korrekt anvendelse, der skyldes produktionsfejl.
Bemærk! Fabrikanten har kun ansvaret for varens fejlfrie drift, hvis den er købt hos en autoriseret forhandler el. i specialbutikken.
Bemærk! Smerte er altid en advarsel. Hvis smerten fortsætter el. tiltager i styrke, skal du kontakte din behandelende læge el. fysioterapeut.
Bemærk! Produktet må kun anvendes af én patient.
Bemærk! Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fysioterapeuten.
Inden varen tages i brug, skal du tjekke, hvorvidt du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelses Tabellen. Behandlingens sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orkeret størrelse reducerer behandlingseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en forkeret kropstillning under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandelende læge, en specialuddannet ekspert el. en fysioterapeut.
Børn, personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
Varen må ikke bruges af personer med hudlæsioner, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og åreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandelende læge el. terapeut.
Inden ortosen tages i brug, skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
Varen må ikke bruges på en måde, der strider imod formålet hermed.
Varen må ikke bruges i forkeret størrelse.
Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptive sans må ikke bruge varen uden opsyn.
Varen må ikke bruges, hvis den er deformeret el. beskadiget.
Du må ikke selv forsøge at reparere varen el. foretage nogen som helst uautoriserede ændringer heri.
Det er ikke tilladt at anvende tilbehør og løsninger, der fratages af fabrikanten.

Enhver alvorlig hændelse i forbindelse med varen skal anmeldes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren el. patienten har sin bopæl.
Følg instruksien: HVORDAN MAN TAGER ORTOSEN PÅ, som medfølger varen.
En oversigt af alle tilgængelige reservedele kan downloades fra hjemmesiden www.reh4mat.com (se den valgte vare).

CE-mærket bekræfter, at varen lever op til de væsentlige krav

Fabrikant

Výrobní data

Nærværende brugsanvisning skal læses inden varen tages i brug

BEMÆRK
Beskyttes mod solen

Relativ opbevaringsfugtighed

Opbevaringstemperaturbegrænsning

Opbevares et tørt sted

Emballagen kan genbruges

Medicinsk vare

Batchnummer

Katalognummer

Emballagen skal smides i skraldespanden

Mærket „Den polske kapital” understreger varens lokale karakter

Kemikaliefri vare

Vare, som anbefales af fagfolk

Hudvenlig vare

Innovativ vare

Minimum udstyr – maksimal effekt

Økologisk vare

Allergivenlig

Holdbar vare

Vare til redning i nødstilfælde



„Reh4Mat“ gaminiai – modernūs ir inovatyvūs gaminiai, kurie itin atidžiai gaminami iš aukščiausios kokybės medžiagų. Mūsų pagrindinis tikslas – pasiekti, kad pacientai būtų patenkinti. Kilus klausimui, prašome kreiptis į pardavėją arba tiesiogiai susisiekti su „Reh4Mat“ darbuotoju e. paštu export@reh4mat.com.

GAMINIO PASKIRTIS

Pėdos ir čiurnos sąnario įtvaro paskirtis – sumažinti nestabilumą čiurnos sąnario ir pėdos srityje bei pagerinti paciento eisena ir visos galinės funkcijas.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Gaminį laikyti švarų ir naudoti pagal šioje instrukcijoje pateikiamas gamintojo nurodymus.
- Gaminį valyti sistemingai, bent kartą per mėnesį arba prireikus dažniau pagal gamintojo nurodymus ir užtikrinant jo tinkamą būklę.
- Jeigu gaminyje yra įtvarų, lukštų ir galima juos lengvai išimti, prie skalbiant būtina juos išimti.
- Skalbti rankomis drungnu vandeniu su muilu 30 °C temperatūroje.
- Struthleigh go mion, bain úsáid as nuair atá sé tím.
- Ritinėlio neskalbti, nelyginti, nechloruoti, neskalbti cheminiu būdu, nedžiovinti būgninėje džiuvyklėje.
- Gaminį laikyti švarioje ir sausoje patalpoje.
- Saugoti nuo drėgmės, krašutinės temperatūros poveikio, džiovinti atokiau nuo šilumos šaltinių.

SAUGOS SĄLYGOS

- Dėmesio! Šioje instrukcijoje pateikiama pagrindinė informacija, būtina tinkamai ir saugiai naudoti, prižiūrėti ir valyti gaminį.
- Nenaudoti netinkamo dydžio gamtinio.
- Tik tinkamai parinktas dydis pagal dydžių lentelę, skelbiamą ant gamtinio pakuočių ir gamintojo informaciniuose leidiniuose, užtikrina veiksmingumą ir saugą.
- Nenaudoti gamtinio vaikams, asmenims su atminties sutrikimu, ribota sąmone ir psichikos ligomis, nepržiūrint globėjui.
- Nenaudoti gamtinio asmenims su paviršinių ir gilųjų pojūčių sutrikimu, nepržiūrint globėjams.
- Nenaudoti gamtinio, jeigu oda nenuvalyta. Būtina sistemingai tikrinti odos būklę, kai naudojamas gamtinys.
- Nenaudoti gamtinio asmenims su odos pokyčiais, kraujų krešėjimo sutrikimais, edemomis ir vėnu varikoze vietoje, kur gamtinys priglundą, prieš tai nepasitarus su gydančiuoju gydytoju ar terapeutu.
- Nenaudoti gamtinio ne pagal jo paskirtį.
- Nenaudoti deformuoto ar pažeisto gamtinio.
- Nebandyti savo nuožiūra taisyti gaminį ir kaip nors keisti gamtinio konstrukciją. Kišimas į gamtinio konstrukciją gali sukelti ilgalaikę žalą naudotojo sveikatai.
- Nenaudoti gamintojo nerekomenduojamų priedų ir priemonių.
- Nenaudoti gamtinio šalia atvirosios liepsnos ar karšto paviršiaus. Tai gali rimtai sužeisti naudotoją ir sukelti rimtą žalą sveikatai.
- Įtvarą naktį naudoti tik gydančiojo gydytojo nurodymu.

SAUGOS SĄLYGOS:

- Dėmesio! Šioje instrukcijoje pateikiama pagrindinė informacija, būtina tinkamai ir saugiai naudoti, prižiūrėti ir valyti gaminį.
- Dėmesio! Prieš pradėdant naudoti gaminį naudotojas privalo susipažinti su šia instrukcija. Šioje instrukcijoje pateikiamų nurodymų laikymasis padeda saugiai naudoti gaminį ir paliginti jo naudojimo trukmę. Kilus abejonių, būtina pasitarti su gydytoju ar fizioterapeutu.
- Dėmesio! Naudojant gaminį ne pagal naudojimo instrukcijos taisykles, gali kilti rimtų komplikacijų.
- Dėmesio! Šią instrukciją laikyti lengvai pasiekiamoje vietoje.
- Dėmesio! Kaskart naudojant gaminį būtina patikrinti, ar nėra matomų pažeidimų, įtrūkimų, prairusių siūlių, deformacijų ar kitų trūkumų, galinčių naudotojų kelti pavojų naudojant. Aptikus gamtinio pažeidimų, būtina nustoti jį naudoti ir susisiekti su gamintoju. Tik nepažeistas gamtinys ir tinkamas jo naudojimas užtikrina tinkamas jo funkcijas.
- Dėmesio! Gamintojas atsako tik už paslėptus trūkumus ar tinkamai naudojant atsiradusius pažeidimus dėl gamtinio gamybos trūkumų.
- Dėmesio! Gamintojas atsako už tinkamą gamtinio veikimą tik tuo atveju, jeigu gamtinys įsigytas iš įgalotojo platintojo ar specializuotoje parduotuvėje.
- Dėmesio! Skausmas visada yra įspėjimas. Išliekant skausmui ar stiprėjant jo simptomams, būtina kreiptis į gydančiąjį gydytoją ar reabilitologą.
- Dėmesio! Gaminį turėtų naudoti tik vienas pacientas.
- Dėmesio! Gaminį naudoti pagal gydytojo ar reabilitologo nurodymus.
- Prieš pirmą kartą naudojant būtina patikrinti, ar gamtinio dydis tinkamai parinktas pagal dydžių lentelę. Tik tinkamai parinktas dydis užtikrina terapijos saugą ir veiksmingumą. Netinkamai parinktas dydis mažina terapijos veiksmingumą, gali sukelti diskomfortą ir sukurti netinkamą kūno padėti naudojant. Gaminį turėtų parinkti gydančiasis gydytojas, specializuotas pardavėjas ar reabilitologas.
- Nenaudoti gamtinio vaikams, asmenims su atminties sutrikimu, ribota sąmone ir psichikos ligomis, nepržiūrint globėjui.
- mažinti odos dirginimą ir infekcijos riziką. Prieš pradėdant naudoti būtina nuimti visą pakuootę (popierinę, plastikinę), pjovimo įsiuvus ir kartonines etiketes.
- Nenaudoti gamtinio ne pagal jo paskirtį.
- Nenaudoti netinkamo dydžio gamtinio.
- Nenaudoti gamtinio vaikams, asmenims su atminties sutrikimu, ribota sąmone ir psichikos ligomis, nepržiūrint globėjui.
- Nenaudoti deformuoto ar pažeisto gamtinio.
- Nebandyti savo nuožiūra taisyti gaminį ir kaip nors keisti gamtinio konstrukciją.
- Nenaudoti gamtinio nerekomenduojamų priedų ir priemonių.

	Gaminio atitikties pagrindiniams ES teisės aktų reikalavimams įvertinimo patvirtinimas.
	Gamintojas
	Pagaminimo data
	Prieš naudojant susipažinti su naudojimo instrukcija
	DĖMESIO
	Saugoti nuo saulės spindulių
	Laikymo santykinis drėgnis
	Laikymo temperatūros apribojimas
	Laikyti sausoje vietoje
	Pakuotė tinkama perdirbti
	Medicinos priemonė
	Partijos numeris
	Katalogo numeris
	Pakuotė mesti į šiukšlinadėžę
	Ženklas „Lenkijos kapitalas“ paprėžia gamtinio lokalumą.
	Gaminys be cheminių medžiagų
	Specialistų rekomenduojamas gamtinys
	Odai nekenksmingas gamtinys
	Inovatyvus gamtinys
	maksimalus rezultatas iš minimalistinio gamtinio
	Ekologiškas gamtinys
	Hipoalerginis gamtinys
	Patvarus gamtinys
	Sparčiojo aprūpinimo medicinos priemonėmis gamtinys

De brace is een uitstekende oplossing voor effectieve therapie bij blessures of andere aandoeningen. De producten van Reh4Mat worden gewaardeerd en aanbevolen door specialisten (artsen, fysiotherapeuten) en patiënten. Onze producten worden geproduceerd in Polen en gemaakt van hoogwaardige materialen. Neem bij vragen gerust contact met ons op: export@reh4mat.com.

INDICATIE:

Voet- en enkel brace vermindert enkelinstabiliteit in het enkel- en voetgebied en verbetert het looppatroon en de functionaliteit van de onderste ledematen.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Het product moet schoon worden gehouden en naar voorschrift van de fabrikant worden gebruikt.
- Aanbevelingen: Maak het product systematisch schoon, minstens één keer per maand of meer indien nodig in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, en zorg ervoor dat het in goede staat blijft.
- Als het product laterale spalken of schelpen bevat en het is mogelijk om ze zonder gereedschap te demonteren, verwijder ze voor het wassen.
- Was met de hand in warm water met zeep op een temperatuur van 30 ° C.
- Gebruik als het helemaal droog is.
- Niet strijken, niet met chloor bewerken, niet chemisch reinigen, niet in de droogtrommel.
- Bewaar het op een droge- en schone plek.
- Beschermen tegen vocht, extreme temperaturen, direct zonlicht en houdt product uit de buurt van warmtebronnen.

CONTRA-INDICATIES

- Het product moet worden gebruikt volgens de aanbevelingen van een arts of fysiotherapeut.
- Gebruik het product niet in de verkeerde maat.
- Alleen een correct passende maat, in overeenstemming met de maattabel, beschikbaar op de productverpakking en het informatie materiaal van de fabrikant, garandeert effectiviteit en veiligheid.
- Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en / of voogd controle.
- Gebruik het product niet bij patiënten met oppervlakkige en diepe gevolestoomissen zonder toezicht van een ouder en / of voogd.
- De huid in het gebied waar het product wordt aangebracht moet schoon zijn. Controleer de huid conditie en in geval van huidlaesies is het noodzakelijk om contact op te nemen met een arts.
- In het geval van spataderen, diepe veneuze trombose (DVT), oedeem is het gebruik van de brace alleen toegestaan na contact met arts.
- Gebruik het product niet tegen het beoogde doel.
- Gebruik het product niet in geval van beschadiging of vervorming.
- Probeer dit product niet zelf te repareren. Toegebrachte wijzigingen aan het van het product kan leiden tot permanente schade aan de gezondheid van de gebruiker.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur of op een heet oppervlak. Dit kan de gebruiker ernstig verwonden en tot ernstige gezondheidsschade leiden.
- Gebruik de brace 's nachts alleen als dit is voorgeschreven door uw arts.

VEILIGHEIDSGELD

- Aandacht!** Deze handleiding bevat basisinformatie die nodig is voor een correct en veilig gebruik van het product, onderhoud en reiniging.
- Aandacht!** Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Volgens de instructies in de handleiding bieden de veiligheid van het product en effectiviteit. Raadpleeg bij vragen uw zorgverlener.
- Aandacht!** Het gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de handleiding kan ernstige gevolgen hebben.
- Aandacht!** Bewaar de handleiding voor de toekomst.
- Aandacht!** Controleer de staat van het product. Stop als het product is beschadigd. Gebruik het product niet en neem contact op met de fabrikant. Alleen een onbeschadigd product en correct gebruik garanderen een juiste en veilige werking.
- Aandacht!** De fabrikant is alleen verantwoordelijk voor verborgen gebreken in het product of mechanische schade is ontstaan op de natuurlijke manier van gebruik.
- Aandacht!** De fabrikant is verantwoordelijk voor de effectiviteit en veiligheid van het product alleen in geval van aankoop van het product bij een geautoriseerde verkoper.
- Aandacht!** Pijn is altijd het teken van waarschuwing. Als de pijn aanhoudt of toeneemt is het raadzaam om uw arts of fysiotherapeut te raadplegen.
- Aandacht!** Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt.
- Aandacht!** Het product moet worden gebruikt volgens de aanbevelingen van een arts of fysiotherapeut.
- Controleer voor het eerste gebruik de maat van het product. Alleen een goede maat garandeert veiligheid en effectiviteit. Een verkeerde maat van het product vermindert het effect van de behandeling. Ongemak en / of een verkeerde positie van de gebruiken kan dan toenemen. Correct gebruik van de brace door arts of therapeut.
- Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en / of voogd controle.
- De huid in het gebied waar het product wordt aangebracht moet schoon zijn. Controleer de conditie van de huid en in geval van huidlaesies is het noodzakelijk om contact op te nemen met een arts.
- In het geval van spataderen, diepe veneuze trombose (DVT), oedeem is het gebruik van de brace alleen toegestaan na contact met arts.
- Verwijder voor gebruik de verpakking en accessoires zoals papieren kaarten en etiketten.
- Gebruik het product niet tegen het beoogde doel.
- Gebruik het product niet in de verkeerde maat.
- Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en / of voogd controle.
- Gebruik het product niet in geval van beschadiging of vervorming.
- Probeer dit product niet zelf te repareren.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

Ernstige incidenten met deze producten moeten zowel aan de fabrikant als de bevoegde autoriteit in uw land gemeld worden.
Volg de INSTALLATIE VOORSCHRIFTEN die bij het product is geleverd.
Een lijst met alle beschikbare reserveonderdelen is beschikbaar op www.reh4mat.com voor het geselecteerde product.

	Verklaring dat het product voldoet aan de gestelde eisen.
	Fabrikant
	Productie datum
	Lees voor gebruik de instructies in de handleiding.
	Aandacht!
	Tegen zonlicht beschermen.
	Relativ opbevaringsfugtighed
	Opbevaringstemperaturregrænsning
	Opbevares et tørt sted
	Emballagen kan genbruges
	Medicinsk vare
	Batchnummer
	Katalognummer
	Emballagen skal smides i skraldespanden
	Mærket „Den polske kapital“ understreger varens lokale karakter
	Kemikaliefri vare
	Vare, som anbefales af fagfolk
	Hudvenlig vare
	Innovativ vare
	Minimum udstyr – maksimal effekt
	Økologisk vare
	Allergivenlig
	Holdbar vare
	Vare til redning i nødstilfælde

Reh4Mats produkter är moderna och innovativa, de tillverkas med hög noggrannhet av högkvalitativa material. Vår huvudmål är att tillfredsställa våra patienter. Om du har frågor kontakta din försäljare eller Reh4Mats personal direkt via e-post: export@reh4mat.com.

PRODUKTENS AVSEDDA ANVÄNDNING:

Fotledsortosen ska minska fotledens och fotens instabilitet och förbättra patientens gångmönster samt hela benets funktion.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Produkten ska hållas ren och användas enligt tillverkarens anvisningar som anges i denna bruksanvisning.
• Rengör produkten regelbundet, minst en gång i månaden eller oftare vid behov, enligt tillverkarens anvisningar för att säkerställa dess bra skick.
• Om produkten har skenor (skensystem) som kan demonteras lätt demontera dem före tvätt.
• Tvättas för hand i ljummet tvålvatten i en temperatur på 30 °C.
• Använd överdraget när det har torkat helt.
• Stryk inte, använd inte klor, kemtvätta inte, torktumla inte.
• Produkten ska förvaras på en ren och torr plats.
• Skydda mot fukt, utsätt inte för extrema temperaturer, torka bort från värmekällor.

KONTRAIKATIONER

- Använd inte produkten utan att rådfråga din läkare eller terapeut.
• Använd inte produkten i fel storlek. Effektiviteten och säkerheten kan endast garanteras om storleken har valts korrekt enligt storlekstabellen som finns på produktens förpackning och tillverkarens informationsmaterial.
• Produkten ska inte användas av barn, personer med minnesstörningar, begränsad medvetenhet och psykiska problem utan vårdarens tillsyn.
• Produkten ska inte användas av personer med känselstörningar och nedsatt proprioception utan vårdarens tillsyn.
• Använd inte produkten på huden som inte har rengjorts. Det är nödvändigt att kontrollera hudens skick regelbundet under användning av produkten.
• Produkten ska inte användas av personer med hudskador, problem med blodkoagulationen, ödem och åderbräck på den plats där produkten ska sitta utan att först rådfråga sin läkare eller terapeut.
• Använd inte produkten för andra ändamål än de avsedda.
• Använd inte produkten om den är deformerad eller skadad.
• Försök varken reparera produkten själv eller ändra dess konstruktion på egen hand. Ett självständigt ingrepp i produktens konstruktion kan leda till en permanent skada på användarens hälsa.
• Använd endast de tillbehör eller lösningar som rekommenderas av tillverkaren.
• Använd inte produkten i närheten av öppna lågga eller en het yta. Det kan leda till användarens skadas allvarligt och till en allvarlig hälsoskada.
• Du kan ta på ortosen endast om din läkare har rekommenderat detta.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Obs! Denna bruksanvisning innehåller grundläggande information som är nödvändig för att använda, underhålla och rengöra produkten på ett lämpligt och säkert sätt.
• Obs! Läs denna bruksanvisning innan du börjar använda produkten. Om du följer anvisningarna i denna bruksanvisning kan du använda produkten på ett säkert sätt och förlänga dess livslängd. Om du är tveksam rådfråga din läkare eller fysioterapeut.
• Obs! Om produkten används i strid med anvisningarna i bruksanvisningen finns det risk för allvarliga komplikationer.
• Obs! Förvara bruksanvisningen på en lättillgänglig plats.
• Obs! Före varje användning kontrollera produkten för synliga skador, sprickor, lösa sömmar, deformationer eller andra fel som kan utgöra en risk för användaren under användning. Om en skada på produkten konstateras sluta använda den och kontakta tillverkaren. Produkts korrekta funktion garanteras endast om den inte är skadad och används på avsett sätt.
• Obs! Tillverkaren är endast ansvarig för dolda fel eller skador som uppstått även om produkten används på avsett sätt till följd av ett tillverkningsfel.
• Obs! Tillverkaren är ansvarig för produktens korrekta funktion endast om den har köpts från en auktoriserad återförsäljare eller en speciell butik.
• Obs! Smärta är alltid en varning. Om smärta håller i sig eller blir större är det nödvändigt att kontakta sin läkare eller sjukgymnast.
• Obs! Produkten ska endast användas av en patient.
• Obs! Produkten ska användas enligt läkarens eller sjukgymnastens anvisningar.
• Före första användning kontrollera att produktens storlek är korrekt vald, enligt storlekstabellen. Behandlingens effektivitet och säkerhet kan endast garanteras om storleken har valts korrekt. Om storleken har valts fel blir behandling mindre effektiv, kan det leda till obehag och fel kroppsställning under användning. Produkten ska väljas av din läkare, en professionell återförsäljare eller sjukgymnast.
• Produkten ska inte användas av personer med känselstörningar och nedsatt proprioception utan vårdarens tillsyn.
• Använd inte produkten på huden som inte har rengjorts. Det är nödvändigt att kontrollera hudens skick regelbundet under användning av produkten.
• Produkten ska inte användas av personer med hudskador, problem med blodkoagulationen, ödem och åderbräck på den plats där produkten ska sitta utan att först rådfråga sin läkare eller terapeut.
• Före användning ta bort allt förpackningsmaterial (i papper och plast), lappar som ska klippas bort och kartongetiketter.
• Använd inte produkten för andra ändamål än de avsedda.
• Använd inte produkten i fel storlek.
• Produkten ska inte användas av barn, personer med minnesstörningar, begränsad medvetenhet och psykiska problem utan vårdarens tillsyn.
• Använd inte produkten om den är deformerad eller skadad.
• Försök varken reparera produkten själv eller ändra dess konstruktion på egen hand.
• Använd endast de tillbehör eller lösningar som rekommenderas av tillverkaren

Varje allvarliga tillbud med produkten ska anmälas till tillverkaren och en lämplig myndighet i den medlemsstat, där användaren eller patienten har sin hemvist.
TA PÅ PRODUKTEN enligt de medföljande anvisningarna.
En fullständig reservdelsförteckning kan laddas ner från webbplatsen www.reh4mat.com, vid den aktuella produkten.

Table with 2 columns: icons and text. Text includes: Intyg om bedömning av överensstämmelse med EU:s väsentliga krav; Tillverkare; Produktionsdatum; Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten; OBS; Skydda mot solljus; Relativ luftfuktighet för förvaring; Begränsning av förvaringstemperatur; Förvaras torrt; Förpackningen är återvinningsbar; Medicinteknisk produkt; Partinummer; Katalognummer; Förpackningen ska slängas i en vanlig soptunna; Symbolen "Polski Kapital" [Polens kapital] betyder att det är en lokal produkt. Fri från kemikalier; Rekommenderas av specialister; Hudvänlig; Innovativ produkt; Maximal effekt i minimumprodukt; Miljövänlig produkt; Allergivänlig produkt; Hållbar produkt; Snabb medicinsk försörjning.

A Reh4Mat termékek modernek és innovatívak, nagy gondossággal, a legjobb minőségű anyagokból készülnek. Legfontosabb célunk a páciensek elégedettségének elérése. Ha bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a Reh4Mat alkalmazottjához e-mailben: export@reh4mat.com.

A TERMÉK RENDELTETÉSE

Aláb- és bokaortézis célja a boka és a lábfej instabilitásának csökkentése, valamint a beteg járásmintájának és az egész végtag funkciójának javítása.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- A terméket tisztán kell tartani és a gyártó e kézikönyvben található ajánlásainak megfelelően kell használni.
• A termék tisztítását rendszeresen, legalább havonta egyszer, vagy szükség esetén gyakrabban kell elvégezni a gyártó ajánlásainak megfelelően, biztosítva a termék megfelelő állapotban tartását.
• Ručno pranje v topli vodi z milom pri temperaturi 30 °C.
• Csak a takaró teljes száradása után használható.
• Ne likájlj, ne klorirajj, ne sújíté keménj, ne sújíté v sújitém stroju.
• Tárójja a terméket tiszta és száraz helyiségben.
• Védje a nedvességtől, ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek, hőforrástól távol száritsa.

ELLENJAVALLATOK

- Ne használja a terméket anélkül, hogy konzultálna kezelőorvosával vagy terapeutájával.
• Ne használjon nem megfelelő méretű terméket. Csak a termék csomagolásán és a gyártó tájékoztató anyagában található méret táblázat szerint megfelelően kiválasztott méret garatálja a hatékonyságot és a biztonságot.
• Ne használja a terméket gyermekek, memóriazavarban szenvedő személyek, csökkent tudatállapotú személyek és mentálisan beteg személyek esetében gondviselő felügyelete nélkül.
• Ne használja a terméket olyan személyeken, akiknek károsodott a felszíni vagy mélyszövetes felületi érzékenység, gondozni kell a felületet nélkül.
• Ne alkalmazza a terméket szennyezett bőrön. A termék használata során rendszeresen ellenőrizni kell a bőr állapotát.
• Ne használja a terméket bőrelváltozásokkal, véráradási zavarokkal, duzzanattal és viszérrel küzdő személyeknél a tapadás területén a kezelőorrossal vagy terapeutával való előzetes konzultáció nélkül.
• Ne használja a terméket a rendeltetés szerű használattól eltérő módon.
• Ne használja a terméket, ha az deformáldott vagy sérült.
• Ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket, és ne végezzen semmilyen változtatást a termék kialakításán. A termék konstrukciójába való önálló beavatkozás maradandó egészségkárosodást okozhat a felhasználónak.
• Ne használjon nem a gyártó által ajánlott tartozékokat vagy megoldásokat.
• Ne használja a terméket nyitl láng közelében vagy forró felületen. Ez súlyosan megsebesitheti a felhasználót, és súlyos egészségkárosodáshoz vezethet.
• Ortozo ponoi uporabljajte le, če vam je tako predpisal zdravnik.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Figyelem! Jelen utasítás a termék helyes és biztonságos használatához, karbantartásához és tisztításához szükséges alapvető információkat tartalmazza.
• Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles jelen utasítást megismerni. A jelölésben található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és élettartamának meghosszabbítását. Ha kétségek vannak, forduljon orvosához vagy gyógytornászához.
• Figyelem! Ne használja a terméket gyermekek, memóriazavarban szenvedő személyek, csökkent tudatállapotú személyek és mentálisan beteg személyek esetében gondviselő felügyelete nélkül.
• Figyelem! Ezt az utasítást tárolja könnyen hozzáférhető helyen.
• Figyelem! Minden használat előtt ellenőrizni kell a terméket a látható sérülések, repedések, laza varratok, deformációk vagy egyéb olyan hibák tekintetében, amelyek használat közben veszélyeztetthetik a felhasználót. Ha a termék sérültnek bizonyul, hagyja abba a használatát, és lépjen kapcsolatba a gyártóval. Csak a sérülésmentes termék és annak helyes használata garantálja a megfelelő működést.
• Figyelem! A gyártó csak a termék gyártási hibájából eredő rejtett hibáért vagy a rendeltetés szerű működés közben bekövetkező sérülésekért vállal felelősséget.
• Figyelem! A gyártó csak akkor vállal felelősséget a termék megfelelő működéséért, ha azt hivatalos forrásmazottól vagy szaküzletétől vásárolta.
• Figyelem! A fájdalom mindig figyelmeztetés. Ha a fájdalom továbbra is fennáll vagy súlyosodik, feltétlenül keresse fel háziorvosát vagy gyógytornászát.
• Figyelem! A terméket csak egy páciens használhatja.
• Figyelem! A terméket a kezelőorvos, vagy rehabilitációvezető utasításai szerint használja!
• Első használata vétel előtt győződjön meg, hogy a méretválasztás megfelelő-e, a mellékelt méret táblázat alapján. Csak a megfelelően megválasztott méret garatálja a terápia biztonságosságát és hatékonyságát. A helytelenül megválasztott méret csökkenti a terápia hatását, diszkomfort érzést okozhat és használat közben rossz testtartást okozhat. A kiválasztást a kezelőorvos, szakeladó, vagy a rehabilitáció-vezető kell, hogy végezze.
• Ne használja a terméket gyermekek, memóriazavarban szenvedő személyek, csökkent tudatállapotú személyek és mentálisan beteg személyek esetében gondviselő felügyelete nélkül.
• Ne alkalmazza a terméket szennyezett bőrön. A termék használata során rendszeresen ellenőrizni kell a bőr állapotát.
• Ne használja a terméket bőrelváltozásokkal, véráradási zavarokkal, duzzanattal és viszérrel küzdő személyeknél a tapadás területén a kezelőorrossal vagy terapeutával való előzetes konzultáció nélkül.
• A használat megkezdése előtt minden csomagolóanyagot (papír, műanyag), levágandó rögzítőelemet, kartoncímkeket el kell távolítani a termékről.
• Ne használja a terméket a rendeltetés szerű használattól eltérő módon.
• Ne használjon nem megfelelő méretű terméket.
• Ne használja a terméket, ha az deformáldott vagy sérült.
• Ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket, és ne végezzen semmilyen változtatást a termék kialakításán.
• Ne használjon nem a gyártó által ajánlott tartozékokat vagy megoldásokat.

Minden, a termékkel kapcsolatos komoly incidenst jelenteni kell a Gyártónak és azon tagország illetékes szervének, amelyben a termék felhasználója lakik.
Követni kell a termékhez csatolt FELHELYEZÉSI MÓD-ot.
Valamennyi hozzáférhető alkatrés és kiegészítő megtalálható a www.reh4mat.pl oldalon a kiválasztott termék mellett.

Table with 2 columns: icons and text. Text includes: Igazolás arról, hogy a termék megfelel az EU-s rendeletek alapvető követelményeinek; Gyártó; Gyártási dátum; Használat előtt ismerkedjen meg a kezelési utasítással; Figyelem; Övja a napugárzástól; Relatív páratartalom tároláskor; Tárolási hőmérséklet korlátozás; Száraz helyen tárolni; A csomagolás újrahasznosítható; Egészségügyi termék; Tételszám; Katalogusszám; A csomagolást dobja a szemetesbe; A „Polski Kapital” jelzés a termék származását igazolja; A termék vegyszermentes; A termék szakértők által ajánlott; A termék bőrbarát; Innovatív termék; maximális hatás minimális termékkel; Környezetbarát termék; Hipoallergén termék; Tartós termék; Gyors orvosi ellátás terméke.

I prodotti innovativi Reh4Mat sono realizzati con la massima cura con materiali di altissima qualità. Il nostro obiettivo primario è la soddisfazione del paziente. In caso di domande, contattare il venditore oppure direttamente un rappresentante di Reh4Mat all'indirizzo e-mail: export@reh4mat.com.

USO PREVISTO

Un tutore per piede e caviglia è destinato a ridurre l'instabilità della caviglia e del piede e a migliorare il modello di andatura del paziente e la funzione dell'intero arto.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Il prodotto deve essere mantenuto pulito e utilizzato secondo le raccomandazioni del produttore specificate nel presente manuale.
- Deve essere pulito regolarmente, almeno una volta al mese o più spesso se necessario, secondo le raccomandazioni del produttore, che assicurano il mantenimento del prodotto in buone condizioni.
- Se sono presenti stecche nel prodotto ed è possibile rimuoverle facilmente, devono essere rimosse prima del lavaggio.
- Lavare a mano in acqua tiepida e sapone a 30 °C.
- Utilizzare dopo l'asciugatura completa della copertura.
- Non stritare, non clorare, non lavare a secco, non asciugare con l'asciugatrice.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- Proteggere dall'umidità, non esporre a temperature estreme, asciugare il prodotto lontano da fonti di calore.

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare il prodotto senza consultare il proprio medico o terapeuta.
- Non utilizzare la misura sballiata del prodotto.
- Solo la taglia corretta, selezionata secondo la tabella delle taglie disponibile sulla confezione del prodotto e negli opuscoli informativi del produttore, garantisce l'efficacia e la sicurezza del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con bambini, pazienti con problemi di memoria, con coscienza ridotta e malati mentali senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto con persone con sensibilità superficiale o profonda compromessa senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto sulla pelle sporca. È necessario controllare sistematicamente le condizioni della pelle mentre si usa il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue, gonfiori e vene varicose nelle zone di contatto con il prodotto senza aver prima consultato il medico curante o il terapista.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportare modifiche alla struttura del prodotto. Qualsiasi interferenza con il design del prodotto può causare danni permanenti alla salute dell'utente.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non consigliati dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fiamme libere o su una superficie calda. In caso contrario, l'utente può riportare lesioni gravi e possono risultare gravi danni alla salute. Il tutore può essere indossato di notte solo se raccomandato dal medico curante.

REGOLE DI SICUREZZA

- Attenzione! Il presente manuale fornisce le informazioni di base necessarie per l'uso corretto e sicuro del prodotto, la manutenzione e la pulizia.
- Attenzione! Leggere il presente manuale prima di usare il prodotto. Seguendo le istruzioni del manuale, sarà possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro e prolungare il suo ciclo di vita. In caso di dubbi, consultare il medico o il fisioterapista.
- Attenzione! L'uso del prodotto in contrasto con le istruzioni incluse nel presente manuale può provocare gravi complicazioni.
- Attenzione! Conservare il manuale in un luogo accessibile.
- Attenzione! Prima di ogni utilizzo, il prodotto deve essere controllato per danni visibili, crepe, cuciture allentate, deformazioni o altri difetti che potrebbero mettere in pericolo l'utente durante l'uso. Se il prodotto viene trovato danneggiato, interrompere l'utilizzo e contattare il produttore. Solo un prodotto non danneggiato e il suo uso corretto garantiscono il corretto funzionamento.
- Attenzione! Il produttore è responsabile solo dei difetti latenti o dei danni che si verificano durante il funzionamento corretto a causa di un difetto di fabbricazione del prodotto.
- Attenzione! Il produttore è responsabile del corretto funzionamento del prodotto solo se questo viene acquistato da un distributore autorizzato o da un negozio specializzato.
- Attenzione! Il dolore è sempre un segnale d'allarme. Se il dolore persiste o peggiora, consultare il medico di base o il fisioterapista.
- Attenzione! Il prodotto deve essere usato da un solo paziente.
- Attenzione! Il prodotto deve essere usato come raccomandato dal medico o dal fisioterapista.
- Prima del primo utilizzo, controllare che la misura del prodotto sia corretta secondo la tabella delle taglie. Solo la misura corretta garantisce la sicurezza e l'efficacia del trattamento. Una taglia errata riduce l'efficacia del trattamento, può causare disagio e portare a una cattiva posizione del corpo durante l'uso. Il dispositivo deve essere scelto dal medico curante, da un rivenditore specializzato o da un fisioterapista.
- Non utilizzare il prodotto con bambini, pazienti con problemi di memoria, con coscienza ridotta e malati mentali senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto sulla pelle sporca. È necessario controllare sistematicamente le condizioni della pelle mentre si usa il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue, gonfiori e vene varicose nelle zone di contatto con il prodotto senza aver prima consultato il medico curante o il terapista.
- Rimuovere tutti gli imballaggi (carta, plastica), le etichette da tagliare e quelle di cartone prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare la misura sballiata del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con sensibilità superficiale o profonda compromessa senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportare modifiche alla struttura del prodotto.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non consigliati dal produttore.

Qualsiasi incidente grave relativo al dispositivo deve essere comunicato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente o il paziente.

Seguire le ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO incluse nel prodotto.

Un elenco di tutte le parti di ricambio disponibili è disponibile su www.reh4mat.com accanto al prodotto selezionato.

Attestazione di conformità del prodotto con i requisiti essenziali dei regolamenti UE

Produttore

Data di produzione

Leggere il manuale utente prima dell'uso.

ATTENZIONE

Proteggere dalla luce del sole

Limiti della temperatura di stoccaggio

Begränsning av förvaringstemperatur

Conservare in un luogo asciutto

Imballaggio riciclabile

Prodotto medico

Numero di lotto

Numero di catalogo

L'imballaggio deve essere gettato nella spazzatura

Il marchio "Polish Capital" sottolinea la natura locale del prodotto.

Prodotto senza sostanze chimiche

Prodotto raccomandato da specialisti

Prodotto delicato sulla pelle

Prodotto innovativo

Grande effetto in dispositivo piccolo

Prodotto ecologico

Prodotto ipoallergenico

Prodotto durevole

Prodotto di fornitura medica rapida

Orteza este o soluție excelentă pentru o terapie eficientă în caz de rănire sau alte afecțiuni. Produsele Reh4Mat sunt apreciate și recomandate de specialiști (medici, kinetoterapeuți) și de pacienți. Produsele noastre sunt produse în Polonia și fabricate din materiale de înaltă calitate. În cazul oricăror întrebări, nu ezitați să ne contactați: export@reh4mat.com.

INDICATII

Orteza de glezna-picior reduce instabilitatea gleznei în zona gleznei și a piciorului și îmbunătățește modelul de mers și funcționalitatea membrilor inferioare.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Produsul trebuie să fie menținut curat și utilizat conform recomandărilor producătorului.
- Curățați produsul în mod sistematic, cel puțin o dată pe lună sau mai mult de zece zile, dacă este necesar, în conformitate cu recomandările producătorului
- Dacă produsul define alele sau inserții laterale și este posibil să le demontați fără orice uneelte, scoateți-le înainte de spălare.
- Se spală de mână în apă caldă cu săpun la temperatura de 30 ° C.
- A se utiliza când este complet uscat.
- Nu călcați, nu folosiți clor, nu curățați chimic, nu uscați în rufe.
- Păstrați-l într-o zonă uscată și curată.
- Protejați de umiditate, temperaturi extreme, lumina soarelui, uscați fara sursele de căldură

CONTRAINDICAȚII

- Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările unui medic sau kinetoterapeut.
- Nu utilizați produsul într-o mărime greșită.
- Doar o mărime corect montată, în conformitate cu tabelul de dimensiuni, disponibil pe ambalajul produsului și pe materialele informative ale producătorului, garantează eficacitatea și siguranța.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără controlul unui tutore.
- Nu utilizați produsul la pacienții cu tulburări de superficiale sau accentuate fără supravegherea unui tutore.
- Pielea din zona în care se aplică produsul trebuie să fie curată. Controlează starea pielii și în cazul apariției leziunilor cutanate, este necesar să contactați un medic.
- În cazul varicelor, tromboza venoasă profundă (TVP), edem utilizarea ortezei este permisă numai după contactul cu medicul.
- Nu utilizați produsul decât pentru scopul său de utilizare.
- Nu utilizați produsul în caz de deteriorare sau deformare a formei.
- Nu încercați să întrețineți singur acest produs. Interferența independentă cu proiectarea produsului poate duce la deteriorarea permanentă a sănătății utilizatorului.
- Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate de producător.
- Nu utilizați produsul în apropierea unei flăcări deschise sau pe o suprafață fierbinte. Acest lucru poate răni grav utilizatorul și poate duce la deteriorarea gravă a sănătății.
- Utilizarea ortezelor în timpul nopții trebuie să se facă numai dacă acest lucru a fost prescris de medicul dumneavoastră.

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Atenție! Acest manual conține informații de bază necesare pentru utilizarea corectă și sigură a produsului, întreținere și curățare.
- Atenție! Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție acest manual. Urmărind instrucțiunile incluse în manual se ofera siguranța produsului și eficacitate. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să vă adresați profesionistului dvs.
- Atenție! Utilizarea produsului neconform manualului poate cauza probleme grave complicate.
- Atenție! Vă rugăm să păstrați manualul pentru viitor.
- Atenție! Verificați starea produsului. Dacă produsul este deteriorat, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul. Doar un produs nedeteriorat și o utilizare adecvată garantează funcționarea corectă și sigură a acestuia.
- Atenție! Producătorul este responsabil numai pentru defectele ascunse ale produsului sau daune mecanice survenite în modul natural de utilizare.
- Atenție! Producătorul este responsabil pentru eficacitatea și siguranța produsului numai în cazul achiziționării produsului de la vânzătorul autorizat.
- Atenție! Durerea este întotdeauna un avertisment. Dacă durerea se menține sau crește, este recomandat să vă consultați medicul sau kinetoterapeutul.
- Atenție! Se folosește de un singur pacient.
- Atenție! Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările unui medic sau fizioterapeut.
- Înainte de prima utilizare, verificați mărimea produsului. Doar mărimea corectă garantează siguranța și eficacitate. O mărime greșită a produsului scade efectul tratamentului, creează disconfort și poziția greșită a utilizatorului. Utilizarea corectă a corsetului în funcție de diagnosticul pus de către medic sau terapeut.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără tutore Control.
- Pielea din zona în care se aplică produsul trebuie să fie curată. Controlează starea pielii și în cazul apariției leziunilor cutanate, este necesar să contactați un medic.
- În cazul varicelor, tromboza venoasă profundă (TVP), edem utilizarea ortezei este permisă numai după contactul cu medicul.
- Înainte de utilizare, scoateți ambalajul și accesoriile, cum ar fi hârtia, cardurile sau etichetele.
- Nu utilizați produsul decât pentru scopul său de utilizare.
- Nu utilizați produsul într-o dimensiune greșită.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără tutore Control.
- Nu utilizați produsul în caz de deteriorare sau deformare a formei.
- Nu încercați să întrețineți singur acest produs.
- Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate de producător.

Incidentele grave care implică acest dispozitiv trebuie raportate atât [producătorului], cât și către autoritatea competentă din țara dumneavoastră.

Vă rugăm să urmați CONFIGURĂRILE incluse cu produsul.

O listă cu toate piesele de schimb disponibile este disponibilă la www.reh4mat.com, pentru produsul selectat.

Declarația că produsul îndeplinește cerințele esențiale

Producator

Data fabricatiei

Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare

ATENȚIE!

Protejați de lumina soarelui

Depozitare la umiditate indicata

Depozitare la temperature indicata

A se păstra într-un loc uscat

Ambalajul este reciclabil

Dispozitiv medical

Numar lot

Număr de catalog

Ambalajul trebuie aruncat la gunoi

Semnul „Capitală poloneză” subliniază localitatea produsului.

Produs fără substanțe chimice

Produs recomandat de specialiști

Produs prietenos cu pielea

Produs inovator

Dispozitiv minim, efect maxim

Produs ecologic

Produs hipoaergenico

Produs durabil

Produs ER

مقاييه **Reh4Mat** هي عبارة عن جهازز متقدمة ومبتكرة يتم تصنيعها بفاائق النقة من المواد الأعلى جودة. هدفنا النهائي إرضاء المرضى.

في حالة وجود أية استفسارات يرجى الاتصال مع البائع أو مباشرة مع عميل **Reh4Mat** عن طريق البريد الإلكتروني: export@reh4mat.com.

دلالة

تم تصميم مقوام القدم ومفصل الكاحل لتقليل عدم الاستقرار في الكاحل والقدم وتحسين نمط مشية المريض ووظائف الطرف بأكملهم.

الصيانة والتخزين

يجب حفظ المنتج في حالة نظيفة واستخدامه وفقا لتوصيات المصنع. قم بتنظيف المنتج بطريقة ملائمة للجهاز مرة واحدة على الأقل كل شهر أو أكثر من عشرة عند الضرورة وفقا لتوصيات المصنع وضمان حفظه في حالة جيدة. - ينبغي تنظيف المنتج بطريقة منتظمة وضامنة للحفاظ عليه بحالة جيدة. إن كانت الجزيرة تتضمن جبار جانبيية أو غللات ومن الممكن فكها بسهولة دون استخدام أية أدوات فينبي فكها قبل الغسيل. عمل دوريا في الماء الفاني مع الصابون بحرارة ٣٠ درجة مئوية في ١٠ - ينبغي التعقيم بالمطهرات الهواء الساخن.ينبغي الهواء الساخن.ينبغي التعقيم بالكلور. - يجب تخزين المنتج في غرفة نظيفة وجافة. -يجف المقوام بعيداً عن مصدر الحرارة. يُحفظ عن الحرارة المرتفعة. يُحفظ من الرطوبة

موانع

يجب استخدام المنتج وفقا لتوصيات الطبيب أو أخصائي العلاج الطبيعي. لا تُستخدم المنتج في الحجم الخطأ. فقط الحجم المركب بشكل صحيح، وفقا لجدول الحجم المتاح على عوة المنتج ووثائق معلومات المصنع وتعليم الضمانات والسلامة. يمنع الاتي استخدام المنتج لدى الأطفال والأشخاص ذوي الوعي المحدود دون إشراف مقدم الرعاية. ينبغي بصفة خاصة ضبط صحة استخدام المقوام عند الأطفال والأشخاص ذوي - اضطرابات الذاكرة والمرضى النفسيين والأشخاص ذوي اضطرابات الحس، لا بد من الرصد المنتظم لحالة البشرة. وإن ظهرت تغيرات جلدية في أماكن تلامس المقوام مع البشرة ينبغي استشارة الطبيب المسؤول. في حالة تزامن استخدام المقوام مع وجود الدوالي أو المرور في السابق بحالات - التهاب الخثر الوريدي العميق أو وجود مرض استسقاء الأطراف السفلية أو العلوية لا يمكن استخدام المقوام إلا بعد استشارة الطبيب المسؤول. يمنع الاتي استخدام المنتج بطريقة مخالفة لوظيفته. يمنع الاتي استخدام المنتج في حالة تشويبه أو تلفه. يمنع الاتي استخدام المنتج في حالة تشويبه أو تلفه. يمنع الاتي إجراء أية تغييرات في هيكل المنتج بنفسك. يمنع الاتي استخدام الملحقات التي لا توصي بها الشركة المصنعة. لا تُستخدم المنتج بالقرب من مصادر الاشتعال المكشوفة أو وضعه على سطح ساخن، قد يتسبب ذلك في إصابة خطيرة للمستخدم وقد يؤدي إلى الإضرار بالصحة. ارتداء المقوام لوقت الليل ممكن فقط في حالة توصيف ذلك من الطبيب المسؤول.

هام

ملاحظة! يحتوي هذا الدليل على المعلومات الأساسية اللازمة للاستخدام الصحيح والامن للمنتج وطريقة صيانتة وتنظيفه الصحيحة. ملاحظة! قبل استخدام هذا المنتج ينبغي الاطلاع التفصيلي على التعليمات الواردة في هذه الوريويمن اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل من استخدام المنتج بأمان وتمديد صلاحيته. وفي حالة شكوك، يرجى استشارة طبيب أو أخصائي العلاج الطبيعي. ملاحظة! قد يؤدي تطبيق المنتج بما يخالف التعليمات الإرشادية إلى مضاعفات جسيمة. ملاحظة! ينبغي الحفاظ على هذه التعليمات الخاصة بالمنتج لإعادة استخدامها في وقت لاحق. تحذير! قبل كل استخدام للمنتج، تحقق من عدم وجود تلف واضح أو تشققات أو طبقات فضفاضة أو تشوه أو عيوب أخرى قد تعرض المستخدم للخطر أثناء التشغيل. عدم في حالة حدوث تلف للمنتج، يجب التوقف عن استخدامه وإعادته إلى عنوان الشركة المصنعة. ائلاف المنتج واستخدامه الصحيح هما الضمان الوحيد لعمله السليم. ملاحظة! الشركة المصنعة مسؤولة فقط عن العيوب الخفية أو الأضرار التي تنشأ أثناء الاستخدام السليم للمنتج نتيجة لعيوب التصنيع. ملاحظة! يحتوي هذا الدليل على المعلومات الأساسية اللازمة للاستخدام الصحيح والامن للمنتج وطريقة صيانتة وتنظيفه الصحيحة. يرجى الحفاظ على هذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه. - ملاحظة! وجود الألم يعتبر دائما تحذيرا. في حالة استمرار علامات الألم أو زيادة شدتها ينبغي دائما استشارة الطبيب المسؤول أو معالج إعادة التأهيل تم استخدام المنتج من قبل مريض واحد فقط. ينبغي استخدام المقوام تبعاً لتعليمات الطبيب أو اختصاصي إعادة التأهيل. - لا يتم التوصل إلى النتيجة المرجوة من استخدام المقوام إلا عند اختيار القياس المناسب للمريض ويقوم بذلك الطبيب المسؤول عنه أو البائع المتخصص أو اختصاصي إعادة التأهيل. إن اختيار القياس غير الصحيح يقلل من فعالية العلاج وقد يسبب عدم الراحة ويؤدي إلى إضعاف وضع الجسم أثناء الاستخدام. - فينبغي اختيار حجم المنتج من قبل الطبيب المعالج أو البائع المتخصص أو أخصائي إعادة التأهيل. - ينبغي بصفة خاصة ضبط صحة استخدام المقوام عند الأطفال والأشخاص ذوي اضطرابات الذاكرة والمرضى النفسيين والأشخاص ذوي اضطرابات الحس، لا بد من الرصد المنتظم لحالة البشرة. إن ظهرت تغيرات جلدية في أماكن تلامس المقوام مع البشرة ينبغي استشارة الطبيب المسؤول. - في حالة تزامن استخدام المقوام مع وجود الدوالي أو المرور في السابق بحالات التهاب الخثر الوريدي العميق أو وجود مرض استسقاء الأطراف السفلية أو العلوية لا يمكن استخدام المقوام إلا بعد استشارة الطبيب المسؤول. - قبل الاستخدام ، قم بإزالة جميع العيوبوات (الورق والبلاستيك) وعلامات التيويب المراد قطعها وعلامات الكرتون. - يمنع الاتي استخدام المنتج بطريقة مخالفة لوظيفته. - يمنع الاتي استخدام المنتج في قياس غير مناسب. - يمنع الاتي استخدام المنتج لدى الأطفال والأشخاص ذوي الوعي المحدود دون إشراف مقدم الرعاية. - يمنع الاتي استخدام المنتج في حالة تشويبه أو تلفه. - يمنع الاتي محاولة تصليح المنتج بنفسك. يمنع الاتي إجراء أية تغييرات في هيكل المنتج بنفسك. يمنع الاتي استخدام الملحقات التي لا توصي بها الشركة المصنعة.

يجب تسجيل الأحداث الخطيرة المتعلقة بهذا الجهاز وتقديمه إلى كل من (المصنع) وإلى الجهة المختصة في بلدك.
يرجى اتباع الإعدادات المرفقة مع هذا الجهاز.
www.reh4mat.comقائمة بكافة قطع الغيار المتاحة على الموقع الإلكتروني للمنتج المحدد.

	إقرار بأن المنتج يتوافق مع الشروط والمتطلبات الأساسية
	المصنع
	تاريخ الإنتاج
	يرجى قراءة التعليمات الموضحة في دليل المنتج قبل الاستخدام
	يرجى قراءة التعليمات الموضحة في دليل
	حماية من أشعة الشمس
	حفظ المنتج في الرطوبة المناسبة
	تحديد درجة حرارة حفظ المنتج
	يُحفظ في مكان جاف
	هذه العبوة قابلة لإعادة التدوير
	جهاز طبي
	رقم الدفعة
	رقم الكatalog
	يجب إلقاء هذه العبوة في القمامة
	علامة "العاصمة البولندية" تؤكد على الصنع المحلي للمنتج
	منتج خالي من المواد الكيميائية
	منتج موصى به من قبل المتخصصين
	منتج صديق للجلد
	منتج ابتكاري
	منتج صغير وطاقة عمل كبيرة
	منتج صديق للبيئة
	منتج ضعيف التآريخ
	منتج صلب
	(ER) منتج إطلاق مستمر